Výrok

1. Veci C-12/03 P-DEP a C-13/03 P-DEP boli spojené na účely vydania spoločného uznesenia.

2. Celková výška trov konania, ktoré má Európska komisia vrátiť spoločnosti Tetra Laval BV, sa stanovuje na 124 000 eur.

Rozsudok Súdneho dvora (piata komora) z 20. mája 2010 – Komisia/Španielsko

(vec C-158/09)

„Nesplnenie povinnosti členským štátom — Smernica 2003/88/ES — Organizácia pracovného času — Zamestnanci, ktorí nie sú civilnými zamestnancami vo verejnej správe — Neprebratie v stanovenej lehote“

Žaloba o nesplnenie povinnosti — Skúmanie dôvodnosti Súdnym dvorom — Stav, ktorý treba zohľadniť — Stav ku dňu uplynutia lehoty stanovenej odôvodneným stanoviskom (článok 226 ES; smernica Európskeho parlamentu a Rady 2003/88) (pozri body 7-10)

Predmet

Nesplnenie povinnosti členským štátom – Porušenie článku 1 ods. 3 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2003/88/ES zo 4. novembra 2003 o niektorých aspektoch organizácie pracovného času (Ú. v. EÚ L 299, s. 9; Mim. vyd. 05/004, s. 381) a článku 18 písm. a) smernice Rady 93/104/ES z 23. novembra 1993 o niektorých aspektoch organizácie pracovného času (Ú. v. ES L 307, s. 18; Mim. vyd. 05/002, s. 197) zachovaného článkom 27 ods. 1 smernice 2003/88 a vykladaného v spojení s prílohou I časťou B tejto smernice – Zamestnanci, ktorí nie sú civilnými zamestnancami vo verejnej správe

Výrok

1. Španielske kráľovstvo si tým, že v súvislosti so zamestnancami, ktorí nie sú civilnými zamestnancami vo verejnej správe, neprijalo v stanovenej lehote všetky zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2003/88/ES zo 4. novembra 2003 o niektorých aspektoch organizácie pracovného času, nesplnilo povinnosti, ktoré mu vyplývajú z článku 1 ods. 3 tejto smernice.

2. Španielske kráľovstvo je povinné nahradiť trovy konania.